

GLEANINGS FROM ADD

2. An Unrecognized Assurbanipal Prism Fragment

Robert Whiting — Helsinki

While entering the collations for SAA XI (F.M. Fales - J.N. Postgate, *Imperial Administrative Texts, Part II: Provincial and Military Administration*), it was discovered that ADD 920 (81-7-27, 263), originally included among the geographical texts¹, is in fact a fragment of an Assurbanipal prism, representing part of column iv of Prism E according to the concordance given by A. Millard, «Iraq» 30 (1968), p. 99. The fragment contains the list of towns captured or destroyed in the Kirbit campaign and corresponds to lines iv, y+17-22 of Millard's concordance.

This list of towns is otherwise known only from BM 134445 (TM 1931-1932, 11) and BM 121018 (Th 1929-10-12, 14) published by R. Campbell Thompson in «Iraq» 7 (1940), fig. 12, nos. 20-21 (transliteration and translation, *ibid.*, p. 101)². Unfortunately, the present piece adds little to our knowledge, containing only partial lines and having none of the town names completely preserved. However, the proper identification of the piece does allow us to eliminate some incorrect interpretations that have been based on it.

A transliteration of the piece follows. As it contains only geographical names, no translation is offered. Reconstructions are based on BM 134455 and 121018. A new copy of the piece made by J.N. Postgate in January, 1995, is also presented.

¹) Johns placed this piece between two fragments of multicolumn texts listing geographical names (ADD 919 and 921) both of which are included in SAA XI (nos. 2 and 10). Bezold, *Cat.*, IV, p. 1812, described it as "Part of a letter or report". We thank the Trustees of the British Museum for permission to publish a new copy of the piece.

²) The present fragment does not join either of these pieces.

81-7-27, 263 = ADD 920

Beginning broken away

- 1'. [URU.k]i-[meš] [URU.za-ar-za-a-ta]
- 2'. [U]RU.šá-an-ḥa-[ra URU.si-is-si]
- 3'. URU.a-du-ma-n[u URU.ḥal-la-a-a]
- 4'. URU.še-li-ih-i-ra-[am URU.šá-ḥa-ra-si-i²]
- 5'. [U]RU.gu-ub-bat [URU.ma-tú-ḥa-an-za-aḥ]
- 6'. [URU.ta-z]i-i² [URU.lu-šá-an-da]

Remainder broken away

Notes

2': In S. Parpola, *Neo-Assyrian Toponyms* (AOAT 6), the entry *Šanḥa* is to be deleted and the reference to ADD 920, 2 is to be moved to *Šanḥara*. The cross-reference under *Sanḥa* is no longer needed.

3': The entry in AOAT 6 under *Adummatu* based on ADD 920, 3 is to be deleted and the reference moved to *Adumanu*.

4': This name is fully preserved only in BM 121081 which has a clear LI for the second sign of the town's name. Johns' copy has ZU but both Parpola's collation and Postgate's copy confirm LI.

5': The *hapax legomenon* *gu-ub-na* given in AOAT 6 under the entry *Gubla* with reference to ADD 920, 5 is to be deleted and the reference moved to *Gubbat*.

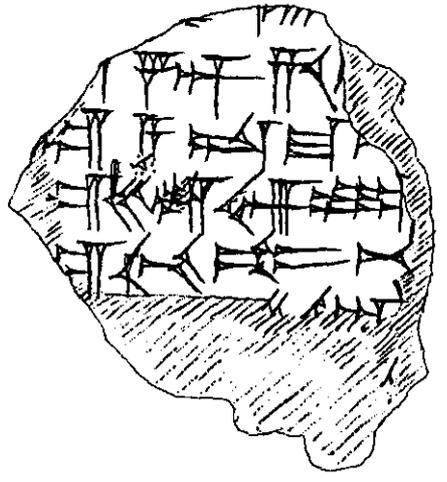


Fig. 1. 81-7-27, 263 (= ADD 920)
Copy by J.N. Postgate (6.1.95).